



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/506
S/1998/958
16 October 1998

ORIGINAL: RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят третья сессия

Пункты 45, 71, 79, 93, 101 и 102 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ

ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

ДОГОВОР О ВСЕОБЪЕМЛЯЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ

ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ

И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД

НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят третий год

Письмо постоянных представителей Российской Федерации, Таджикистана и
Узбекистана при Организации Объединенных Наций от 15 октября 1998 года
на имя Генерального секретаря

Настоящим имеем честь препроводить текст Декларации о всестороннем сотрудничестве
Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан от 12 октября
1998 года (см. приложение).

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве
документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 45, 71, 79, 93, 101 и 102 повестки дня и
Совета Безопасности.

С. ЛАВРОВ

Посол,

Постоянный представитель
Российской Федерации
при Организации
Объединенных Наций

Р. АЛИМОВ

Посол,

Постоянный представитель
Республики Таджикистан
при Организации
Объединенных Наций

А. ВОХИДОВ

Посол,

Постоянный представитель
Республики Узбекистан
при Организации
Объединенных Наций

Приложение

Декларация о всестороннем сотрудничестве Российской Федерации,
Республики Таджикистан и Республики Узбекистан
от 12 октября 1998 года

Российская Федерация, Республика Таджикистан и Республика Узбекистан, именуемые далее Сторонами,

основываясь на исторически сложившихся между ними отношениях стратегического партнерства, равноправного и взаимовыгодного сотрудничества,

исходя из необходимости дальнейшего развития и повышения эффективности взаимных торгово-экономических, научно-технических, гуманитарных и иных связей, придания им долгосрочного и стабильного характера,

рассматривая обеспечение мира, безопасности и стабильности на региональном и глобальном уровнях в качестве необходимого условия устойчивого развития Сторон и стремясь поддерживать оптимальный уровень безопасности и обороноспособности своих стран,

подтверждая свою приверженность целям и принципам Организации Объединенных Наций и Содружества Независимых Государств, а также положениям действующих в отношениях между ними договоров и соглашений,

руководствуясь общепризнанными нормами и принципами международного права,

заявляют о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут расширять и углублять взаимовыгодное сотрудничество в торгово-экономической, инвестиционной, кредитно-финансовой и научно-технической областях, включая создание финансово-промышленных групп, совместных предприятий и производственных объединений в приоритетных отраслях, налаживание и развитие производственной и научно-технологической кооперации, прямых связей между хозяйствующими субъектами всех форм собственности, а также по линии регионов Сторон.

Статья 2

Стороны будут активно содействовать расширению взаимосвязей в области культуры, образования, науки, печати и информации, здравоохранения, поощрять контакты между гражданами и общественными объединениями Сторон.

Статья 3

Стороны будут развивать диалог и взаимодействие в области безопасности и обороны на основе принципов равенства, партнерства и взаимной выгоды, совершенствовать сотрудничество в военно-технической сфере на основе отдельных соглашений.

Статья 4

Стороны будут развивать сотрудничество, взаимодействуя с Организацией Объединенных Наций, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, Содружеством Независимых Государств, а также заинтересованными государствами, в интересах полной политической стабилизации в Республике Таджикистан на основе Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в этой стране от 27 июня 1997 года, экономического восстановления и развития Республики Таджикистан.

Статья 5

Стороны будут углублять взаимодействие в интересах обеспечения международного мира, стабильности и безопасности в региональном и глобальном масштабах, взаимно оказывая всестороннюю поддержку, в первую очередь в вопросах предотвращения угрозы суверенитету и территориальной целостности.

Стороны будут способствовать продолжению процесса разоружения, укрепления режима нераспространения ядерного оружия и режима всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний.

Стороны будут расширять сотрудничество в целях повышения эффективности и усиления роли Организации Объединенных Наций как универсального инструмента поддержания всеобщего мира и безопасности.

Статья 6

Стороны будут координировать усилия по противодействию распространению агрессивного религиозного и иного экстремизма, попыткам силовым путем извне или изнутри изменить конституционный и общественный строй, нарушить территориальную целостность сторон.

Статья 7

Каждая из Сторон воздерживается от поддержки каких-либо действий, направленных против другой Стороны, или от участия в таких действиях и не допускает использования своей территории в целях их подготовки или осуществления.

В случае возникновения ситуации, которая создает, по мнению одной из Сторон, угрозу ее безопасности, территориальной целостности и суверенитету или угрозу миру и безопасности в регионе, Стороны будут незамедлительно проводить консультации друг с другом как на трехсторонней основе, так и в рамках международных организаций, участниками которых они являются, с целью координации своих позиций и принятия необходимых мер для устранения возникшей угрозы.

Статья 8

Стороны будут расширять взаимодействие в охране и обороне своих рубежей, противодействовать любым посягательствам извне на их границы, принимая при необходимости адекватные совместные меры политического, экономического, а также оборонительного характера.

В случае совершения акта агрессии против любой из Сторон, другие Стороны предоставят необходимую помощь, включая военную, а также окажут поддержку находящимся в их распоряжении средствами в порядке осуществления права на коллективную оборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 9

Стороны обеспечивают тесное взаимодействие правоохранительных и иных компетентных органов в борьбе с терроризмом, трансграничной организованной преступностью, незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ, прекурсоров, ядерных материалов, радиоактивных, взрывчатых и отравляющих веществ, оружия и боеприпасов, контрабандой культурных и исторических ценностей, лицензируемых материалов.

Статья 10

Стороны будут в случае необходимости заключать соответствующие международные соглашения, в том числе между заинтересованными ведомствами Сторон, проводить взаимные консультации на различных уровнях, создавать совместные рабочие органы в интересах наиболее полной реализации достигнутых договоренностей.

Статья 11

Положения настоящей Декларации не направлены против других государств.

Стороны готовы к конструктивному взаимодействию и сотрудничеству со всеми заинтересованными государствами и международными организациями в интересах реализации положений настоящей Декларации на благо мира, безопасности и стабильности в регионе и во всем мире.

Настоящая Декларация подписана 12 октября 1998 года в трех экземплярах на русском, таджикском и узбекском языках.

Б.Н. ЕЛЬЦИН
Президент
Российской Федерации

Э.Ш. РАХМОНОВ
Президент
Республики Таджикистан

И.А. КАРИМОВ
Президент
Республики Узбекистан
